



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十一八四二八七七

一九八七年八月廿九日

星期六

## 目錄

西環批發市場碼頭招標興建	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
灣仔滅罪運動明日揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
廈村青山練靶區九月練習廿一天	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
勞工處置微型電腦改善壓力器登記工作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
夏日樂逍遙第四輯明播出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
東頭工業區建休憩處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
旅遊獎勵計劃宣揚傷健一家	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
社署安排青少年暑期活動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
七十名教師在英受訓完畢返港	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
尖沙咀及深水埗交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
擬建輕便鐵路行車天橋	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八

頁

### 西環批發市場碼頭招標興建

當局將於十一月動工，在西環批發市場興建三個碼頭。

批發市場位於屈地街對開的西環填海區，工程包括興建一座海水泵房及有關海上設施。

碼頭的建築工程約需時二十七個月完成，屆時將有助於市場的貨物裝卸，而泵房將會供應該大型市場的空氣調節系統冷卻所需的水。

土木工程署現正招標承投此項工程，截標日期是九月十一日正午。

該署轄下的海港工程部已設計有關工程，並會監督施工。

市場的另兩個碼頭，將於稍後興建。

—完—

### 灣仔滅罪運動明日揭幕

本年度的灣仔區撲滅罪行運動將於明（星期日）午四時舉行開幕禮，首項活動是在修頓球場舉行一項綜合表演。

表演項目將有演唱、舞蹈、舞獅、樂器與樂隊演奏、及跆拳道示範等。

灣仔政務處發言人說，今年的撲滅罪行運動，需費二萬五千元，會著重家居安全、鄰里守望，對付三合會活動，及防止高質與青少年犯罪。

運動期間計劃舉辦的活動，計有於十一月份舉辦反三合會運動，十二月份舉辦「防罪訊息在電梯」計劃、防止罪案研討會、設立鄰里守望隊伍及歌唱比賽等。

—————

### 編輯注意：

灣仔區撲滅罪行運動開幕禮將於明日（八月三十日）下午四時在灣仔修頓球場舉行，歡迎派員訪攝，新聞主任周婉華將在場協助。

—完—

厦村青山練靶區  
九月練習廿一天

厦村青山練靶區將於九月舉行廿一天射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

九月份射擊練習的日期及時間如下：

日期	時間
九月二日(星期三)	上午八時半至下午一時
九月三日(星期四)	正午十二時至下午五時
九月七日(星期一)	上午八時至下午五時
九月八日(星期二)	上午八時至下午五時
九月十日(星期四)	上午八時半至下午五時
九月十一日(星期五)	上午八時至下午五時
九月十四日(星期一)	上午八時至下午十一時五十九分
九月十五日(星期二)	上午零時一分至下午十一時五十九分
九月十六日(星期三)	上午八時至下午五時
九月十七日(星期四)	上午八時半至下午五時
九月十八日(星期五)	上午九時至下午四時
九月十九日(星期六)	上午八時半至下午五時
九月廿一日(星期一)	上午八時至下午十一時五十九分
九月廿二日(星期二)	上午零時一分至下午五時
九月廿三日(星期三)	上午八時半至下午五時
九月廿四日(星期四)	上午八時至下午五時
九月廿五日(星期五)	上午八時半至下午五時
九月廿六日(星期六)	上午八時半至下午五時
九月廿八日(星期一)	上午八時至下午五時
九月廿九日(星期二)	上午八時至下午十一時五十九分
九月三十日(星期三)	上午零時一分至下午五時

—完—

### 勞工處裝置微型電腦 改善壓力器登記工作

勞工處的壓力器科已裝置一套微型電腦，以改善壓力容器的登記工作，及翻查有關資料之用。

現時該科為記錄全港的壓力容器數量需儲存約十一萬張紀錄卡。

由於壓力容器的數目日漸增多，保存及搜集有關資料的困難度亦相應增加。

勞工處發言人表示：「裝置了該套價值約三十七萬五千元的電腦系統，有關壓力容器的資料將可以更準確及更有系統地加以儲存、轉錄、分析及編纂成各種不同的報告及紀錄。」

他說：「該系統亦可以刪除重複的資料，減少積壓之工作，為未來之計劃提供更完善之參考資料，及更有效地管制已登記的壓力容器之安全使用方法。」

發言人表示，壓力器科的職員已著手將現存的數據及有關的資料輸入電腦，預料該電腦系統可於十月尾正式投入服務。

壓力器科負責執行鍋爐及壓力容器管制條例，管制鍋爐和壓力容器的使用及操作，確保該等設備能達致一定的安全水平。

截至一九八六年底，已經登記的鍋爐和壓力容器分別為一萬八千九百九十一個及四萬四千七百五十八個。

為了確保有關的法例得以遵守及執行，陸上鍋爐督察於去年曾進行了三千一百二十二次突擊檢查行動，合共提出了二百六十八宗檢控。

—完—



## 旅遊獎勵計劃

### 宣揚傷健一家

社會福利署署長黃錢其濂今（星期六）日呼籲傷健人士，共同服務社會。

黃女士在文華酒店主持香港傷健人士旅遊獎勵計劃出發典禮時作上述呼籲。

共有二十一名傷殘人士及九名健全人士因長期熱心服務社會而獲獎勵。

黃女士指出，所有獲獎者都抱有積極的人生觀及對生命的熱誠。

她說：「最難得的是，他們願意利用他們的空餘時間，把他們的力量、專長、興趣及愛心去為比他們有需要的人士服務。」

她讚揚香港傷健協會不斷透過社交、康樂、文化各種活動使傷健人士能夠互相認識、加深瞭解、建立友誼，達至「傷健一家」的目標，也藉教育性活動及社會服務去引導傷健人士參與貢獻社群，建設社會。

「傷健人士旅遊獎勵計劃」由傷健協會及一旅行社合辦，並由一電視台協辦。黃女士呼籲更多熱心的社會人士及商業機構本著「取之於民，用之於民」的精神，繼續支持像此類計劃的有意義活動。

該批獲獎者將於九月五日出發，到北京及廣州兩地旅遊，並參觀當地的復康機構，及與傷健人士會面。

編輯注意：黃錢其濂演辭的中文全文在政府新聞處新聞發報室備取。

—完—

社會福利署致力安排青年暑期活動  
俾參與社區事務實踐理想發展潛能

社會福利署新界福利專員梁士雄今（星期六）日表示，隨著時代的進步和公民教育意識的推廣，年青人在社會上所扮演的角色，日益重要，青少年活動的推行，更是社會人士關注的問題。

梁氏出席由基督教香港信義會沙田青少年中心主辦的「源禾公民樂」攤位嘉年華暨暑期活動開幕典禮上作上述表示。

他指出，由於青少年精力充沛，富冒險精神，而又極易受到不良的社會風氣所影響，因此如何在漫長的暑假中，策劃和提供多元化及有意義的暑期活動，正是社會福利署和志願機構的共同目標。

他說：「一向以來，社會福利署對於青少年暑期活動的推行，都是不遺餘力的。」

「例如本署每年所推行的『青年實踐計劃』，正好提供青少年朋友參與社區事務、實踐理想和發揮潛能的好機會。」

「而在本月初，本署更舉辦了『一九八七年青年義工親善耆老計劃』，發動近千名的年青義工，進行了一連串的親善探訪，瞭解獨居或單身老人家的生活，將關懷的訊息帶給孤獨的老人。」

「透過這些活動，青少年朋友可以分享共同興趣及參與活動，從而認識和關心社會，實踐公民責任，正好符合了本年度青少年暑期活動的主題——『分享樂趣、服務社群』。」

——完——

### 七十名教師在英受訓完畢後返港

七十名前往英國接受為期四周的「全面滲透」語言訓練的中學英文教師，已於上周返回香港。

署理教育署署長藍鴻震將於星期二（九月一日）下午在利園酒店設茶會招待他們。

這項訓練課程，為月前加強中學教導英語的兩套「語文計劃」的其中一個，另一項措施是實行兩年試驗計劃，聘請外籍英語教師在中學任教。

該批教師於較早時參加由教育署語文教育學院安排的一項為期十六周復修課程，及在香港中文大學舉行的為期三周住宿課程。

在英國逗留期間，上述教師在專門為海外教師安排訓練課程的多間學院上課，以及住在講英語的家庭中。

訓練計劃為在職的中學英語教師提供機會，進一步發揮他們在言語上的溝通技能。

### 編輯注意：

歡迎派員採訪由英國回港的教師，茶會將於星期二（九月一日）下午三時三十分在利園酒店二樓會議廳舉行。

—完—

## 尖沙咀及深水埗交通措施

運輸署宣布：由星期二（九月一日）上午十時起，海防道介乎廣東道及漢口道一段，將由雙程行車改為單程東行，以便重鋪路面。

沿漢口道往海防道之車輛須右轉入海防道。

此外，由九月一日至七日，每日晚上八時至翌日凌晨五時，由龍翔道西行往南昌街之支路將封閉，以便進行道路工程。

在封路期間，沿龍翔道西行往南昌街之駕車人士須改經龍翔道，往龍翔道東行的支路、龍翔道東行、龍坪道及南昌街。

同時，九巴第八十六A、八十七、八十七A及八十七B巴士線，由獅子山隧道往南昌街途中須改經高打老道、歌和老街及南昌街。

—完—

## 擬建輕便鐵路行車天橋

拓展署擬在屯門新市鎮沿杯渡路和青山公路新墟段路旁，建築一條輕便鐵路行車天橋。

除建築行車天橋外，工程還包括建築兩條高架行人路，連接兩幢商住物業至輕鐵行車橋上的未來輕鐵車站。

當局亦會進行環境美化、有關渠務和其他附屬工程，此外，並會封閉一處現有的交通路口，重新安排出入口，又將現有的行人路重新定線及更改現時橫過屯門鄉事會路的一條地下渠管。

市民如欲反對該等工程，必須於十月二十七日之前將反對書送交運輸司。

—完—